

# TopCHAIR



CE



Consulte este manual en  
[www.logo-silver.fr](http://www.logo-silver.fr)

SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA SALVA ESCALERAS  
FRANQUEA TODOS LOS OBSTÁCULOS

LOGO  SILVER  
by **AMYLOR**

# ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN.....	4
II.	CONSIGNAS DE SEGURIDAD .....	5
2.1.	COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA.....	6
2.2.	CONSEJOS DE SEGURIDAD EN DESPLAZAMIENTOS SOBRE LAS RUEDAS7	
2.2.1.	EVITAR EL RIESGO DEVUELCO.....	7
2.2.2.	EVITAR COLISIONES.....	8
2.2.3.	EVITAR AVERÍAS EN CONDICIONES DIFÍCILES .....	8
2.3.	CONSEJOS DE SEGURIDAD EN DESPLAZAMIENTO SOBRE PELDAÑOS	8
2.3.1.	EVITAR EL RIESGO DEVUELCO.....	8
2.3.2.	EVITAR EL RIESGO DE DESLIZAMIENTO.....	8
2.3.3.	USO DEL MODO «ESCALERA MECÁNICA» .....	9
III.	DESCRIPCIÓN DE LA TOPCHAIR-S.....	10
3.1.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	11
3.2.	SISTEMA ELÉCTRICO/ELECTRÓNICO .....	12
3.2.1.	PROTECCIÓN DEL SISTEMA ELECTRÓNICO.....	12
3.2.2.	FUSIBLE.....	12
3.2.3.	LAS BATERÍAS.....	12
3.2.4.	CARGAR LAS BATERÍAS.....	13
3.3.	MANDOS Y FUNCIONAMIENTO .....	14
3.3.1.	FUNCIONAMIENTO DEL JOYSTICK .....	15
	A. CONTROL DEL DESPLAZAMIENTO .....	16
	B. VELOCIDADES.....	16
	C. AVISADOR SONORO (5).....	16
	D. INDICADOR DE CARGA (6).....	16
	E. FUNCIONES ESPECIALES .....	16
	F. JOYSTICK CON OPCIÓN DE KIT DE ALUMBRADO.....	17
3.3.2.	FUNCIONAMIENTO DE LA CAJA AUXILIAR LCD .....	17
	A. MODOS DE FUNCIONAMIENTO.....	18
	B. FUNCIONAMIENTO DE LA NAVEGACIÓN EN LA PANTALLA.....	18
	C. MODO «CARRETERA» .....	19
	D. MODO «ESCALERA MECÁNICA».....	20

E. MODO «ORUGAS MANUAL».....	20
F. MOVIMIENTO RUEDAS DELANTERAS .....	21
G. MOVIMIENTO RUEDAS TRASERAS .....	23
H. MOVIMIENTO ASIENTO.....	24
I. AJUSTE DEL SONIDO .....	25
J. MODO CONFIGURACIÓN .....	25
IV. UTILIZACIÓN DE LA TOPCHAIR-S.....	26
4.1. FRANQUEO DE OBSTÁCULOS MODO «ESCALERA MECÁNICA».....	26
4.1.1. SUBIDA DE UN OBSTÁCULO EN MODO «ESCALERA MECÁNICA» .....	27
4.1.2. BAJADA DE UN OBSTÁCULO EN MODO «ESCALERA MECÁNICA» .....	29
4.1.3. MENSAJE DE AVISO EN MODO «ESCALERA MECÁNICA» .....	31
4.2. FRANQUEO DE UN OBSTÁCULO EN MODO «ORUGAS MANUAL».....	32
4.2.1. SUBIDA DE UN OBSTÁCULO EN MODO «ORUGAS MANUAL».....	32
4.2.2. BAJADA DE UN OBSTÁCULO EN MODO «ORUGAS MANUAL».....	35
4.3. DESPLAZAMIENTO MANUAL.....	38
4.3.1. DESEMBRAGUE DE LOS FRENOS MOTORES .....	38
4.3.2. EMBRAGUE DE LOS FRENOS MOTORES.....	39
4.4. OTRAS FUNCIONES.....	39
4.4.1. BLOQUEO DE LA SILLA.....	39
4.4.2. DESBLOQUEO DE LA SILLA.....	39
V. CUIDADOS Y MANTENIMIENTO .....	40
5.1. DIAGNÓSTICO DEL MANIPULADOR .....	41
5.2. LIMPIEZA DEL VEHÍCULO .....	41
5.3. VERIFICACIONES MENSUALES.....	41
5.4. CONTROL ANUAL.....	41
5.5. REPARACIÓN DE UN NEUMÁTICO .....	42
5.6. CAMBIAR LAS BATERÍAS.....	43
5.6.1. RETIRAR LAS BATERÍAS.....	44
5.6.2. COLOCAR LAS BATERÍAS .....	44
VI. GARANTÍA.....	45
VII. PUESTA EN RESIDUOS .....	46

# I. INTRODUCCIÓN

Primero, queremos agradecer la confianza depositada en nuestros productos y esperamos que su nueva silla eléctrica le aporte muchas satisfacciones.

Esta guía de usuario contiene indicaciones sobre las características, el uso y las condiciones de seguridad de su silla de ruedas. Es importante que conozca todo ello antes del primer uso. Si tiene preguntas o si no está seguro de que su silla de ruedas esté en un estado de uso óptimo, contacte con su distribuidor.

Cada usuario tiene necesidades diferentes. Sólo el personal médico cualificado puede decidir si el modelo conviene a su caso particular. Declinamos cualquier responsabilidad en el caso de que una silla de ruedas no esté adaptada a la incapacidad del usuario.

Algunos ajustes y tareas de mantenimiento requieren una formación técnica especializada, por lo que deben ser efectuados por su distribuidor o por un representante autorizado.

No somos responsables de los daños resultantes del no seguimiento de la guía del usuario, de un mal mantenimiento o de un uso anormal. En general, nuestra responsabilidad se limita a la simple sustitución de piezas defectuosas.

Para cualquier pregunta sobre este material, sírvase contactar primero con su distribuidor.

Si desea contactarnos directamente, nuestros datos de contacto son:  
Logo Silver, 32 rue de Comboire, 38130 ECHIROLLES, Francia

Teléfono desde Francia: 0476212219  
Teléfono desde fuera de Francia: +33476212219  
Email: [contact@logo-silver.fr](mailto:contact@logo-silver.fr)

## Pictogramas y términos usados como advertencia:



### **¡PELIGRO!**

**Advertencia contra eventuales daños físicos y muerte**



### **¡ATENCIÓN!**

**Advertencia contra eventuales daños materiales**



### **REMARQUE**

**Información importante y trucos**



### **OBSERVACIÓN MEDIOAMBIENTAL**

**Observación relativa a la protección del medioambiente**

## II. CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Bajo ciertas condiciones, existen los riesgos de accidente, heridas o desperfectos. Estas son algunas consignas que se deben respetar:

- No usar la silla de ruedas bajo la influencia del alcohol o de medicamentos que limitan la capacidad de conducción.
- En caso de necesidad, pida ayuda a su acompañante.
- No entre ni salga de la silla de ruedas sin haber desenchufado el sistema eléctrico. Así evitará un arranque involuntario de la silla.
- Cuando salga de la silla, evite cargar todo su peso sobre los reposapiés.
- En caso de empuje manual y en terrenos en pendiente, no deje los frenos motores desembragados.
- Si debe frenar por una urgencia, simplemente suelte la palanca de mando; esto inmovilizará la silla de ruedas. Una presión sobre la techa arranque/parada comporta una parada brusca y violenta.
- Evite cargar la silla de ruedas con su conductor en un vehículo.
- Si se tuviera que cargar la silla de ruedas con su conductor mediante una rampa, un acompañante debe mantenerse cerca de la silla para evitar el vuelco. (En caso de uso de una rampa, hay que usar el modo «orugas manual»)
- No use la silla de ruedas eléctrica como asiento de vehículo.
- Use siempre un cinturón de seguridad.
- No se incline hacia adelante, ni hacia los lados o por encima del borde superior de la silla de ruedas, sobre todo si el terreno está en pendiente.
- Para salir o entrar de la silla, acérquese lo más posible al asiento al que se dirige.
- No enchufe ningún aparato eléctrico a su silla de ruedas. Confíe la eventual instalación a su distribuidor.
- La maniobra del tren de ruedas trasero sólo debe efectuarse en terreno plano. Existe el riesgo de desembragado de las ruedas durante esta maniobra. Esto puede acarrear un desplazamiento descontrolado y peligroso, cuando el terreno está en pendiente o no se ha vuelto a subir el tren de ruedas delantero.
- No pase del modo «carretera» al modo «escalera mecánica» si el terreno está en pendiente.
- Si el terreno está en pendiente, se puede usar el modo «orugas manual» y maniobrar sobre los trenes de ruedas, pero hay que subir obligatoriamente primero y completamente el tren de ruedas delantero y sólo después el tren de ruedas trasero.
- En caso de duda, pida ayuda a una tercera persona, capaz de retener la silla.



### **¡PELIGRO!**

Esta silla posee varias piezas móviles, movidas por potentes. Tenga cuidado de no herir a las personas de su entorno. En particular, tenga cuidado con los dedos de los niños, pues podrían ser aplastados por el sistema de elevación de las ruedas y el sistema de inclinación del asiento.



### **¡PELIGRO!**

Use el cinturón de seguridad en cada uso.



### **OBSERVACIÓN**

Todas las consignas de seguridad contenidas en este modo de empleo y en todos los documentos asociados en vigor deben ser respetadas y aplicadas. Este manual debe estar en todo momento a disposición del usuario.

## 2.I. COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

La compatibilidad electromagnética de esta silla de ruedas ha sido verificada, conforme a las normas internacionales.

Sin embargo, existe el riesgo de perturbación del sistema electrónico de la silla en caso de proximidad de una fuente de radiación electromagnética potente.

Es necesario tomar las siguientes precauciones:

- Evite la proximidad inmediata de emisores potentes (radio, televisión, teléfono).
- Verifique que sus emisores (teléfonos móviles u otros) no tienen ninguna influencia. En caso de duda, úselos solamente cuando la silla de ruedas no esté en funcionamiento.
- Si su vehículo se pusiera en movimiento por sí solo o si los frenos se aflojaran, ponga la silla fuera de servicio en seguida.
- Comunique a su proveedor cualquier movimiento indeseado e imprevisto del vehículo, así como el aflojamiento de los frenos eléctricos.



### **OBSERVACIÓN**

La adición de accesorios eléctricos puede modificar sensiblemente la compatibilidad electromagnética.

## 2.2. CONSEJOS DE SEGURIDAD EN EL DESPLAZAMIENTO SOBRE LAS RUEDAS

### 2.2.1. Evite el riesgo de vuelco

- No se desplace sobre un terreno que presente una pendiente superior al límite indicado en el capítulo de las características técnicas.
- No sobrepase la carga útil máxima que se indica en el capítulo de las características técnicas.
- No transporte a más de una persona.
- En todos los casos y durante el desplazamiento, el respaldo no debe sobrepasar un ángulo de 20° en relación a la vertical.
- En caso de fuerte pendiente, ponga el respaldo del asiento en posición vertical.
- En caso de fuerte pendiente, asegúrese de que el dispositivo de estabilización automática esté en funcionamiento (caja LCD encendida y Modo «carretera» activado).
- En caso de fuerte pendiente, circule a baja velocidad. Si es necesario, pase a Modo «orugas manual».
- En caso de fuerte pendiente, evite cualquier maniobra de frenado brusca, de modificación de dirección o de aceleración.
- En una pendiente, efectúe el trayecto de manera directa, no intente dar media vuelta.
- Si el terreno en pendiente presenta riesgo de derrapado, pase en modo «orugas manual».
- En la medida de lo posible, aborde los obstáculos en ángulo recto. Franquee un obstáculo con las ruedas delanteras y traseras de golpe, sin pararse a medio camino.
- Evite salir del asiento en una pendiente.



#### **¡ATENCIÓN!**

**No intente nunca subir o bajar una escalera con su silla de ruedas en modo «ruedas»: use el modo «escalera mecánica».**

**No intente nunca subir o bajar una escalera con su silla de ruedas en modo «orugas manual»: use el modo «escalera».**



#### **¡ATENCIÓN!**

**No baje nunca un escalón o una acera en marcha atrás.**

### 2.2.2. Evitar las colisiones

Conduzca a baja velocidad en los pasos angostos o con obstáculos, como puertas y pasillos. No use la TopChair-S sobre vías destinadas a la circulación de coches. Sea muy prudente atravesando las calles.

### 2.2.3. Evite las averías en condiciones difíciles

No salga sin acompañante para trayectos en lugares aislados o cuando las condiciones atmosféricas sean muy malas.

## 2.3. CONSEJOS DE SEGURIDAD EN DESPLAZAMIENTO SOBRE ESCALONES

### 2.3.1. Evite el riesgo de vuelco

- Evite descender una escalera sin haberla subido anteriormente y sin estar seguro de que la altura de los escalones y de la pendiente son inferiores a los límites especificados en el capítulo de las características técnicas. En caso de duda sobre la pendiente, es absolutamente necesario solicitar la presencia de un acompañante.
- Ponga especial atención en las escaleras exteriores y cuando los escalones tengan a menudo alturas desiguales.
- No se incline nunca fuera del asiento.
- Al principio, realice las operaciones de descenso y ascenso a muy baja velocidad.
- En el caso de subir un obstáculo, aumente la velocidad si es necesario (falta de potencia).

Antes de cada uso, controle, el buen funcionamiento del sistema de inclinación automático del asiento. Cuando circule en modo «escalera mecánica», verifique que el tren de ruedas delantero vuelve a subir completamente y que el sistema corrige el ángulo de asiento de la superficie de asiento.



#### **¡ATENCIÓN!**

**En caso de mal funcionamiento, informe inmediatamente a su distribuidor.**

### 2.3.2. Evite el riesgo de deslizamiento

- No salve escalones helados
- No salve escaleras que tengan un revestimiento resbaladizo (moqueta, linóleo sin



voladizos en los peldaños).

- No franquee escalones si están húmedos y resbaladizos.
- Asegúrese de la solidez de los voladizos de los peldaños. Deben estar unidos a la escalera mediante una fijación rígida.

### 2.3.3. Uso del modo «escalera mecánica»

El modo «escalera mecánica» se hace cargo automáticamente del movimiento de los trenes de ruedas y simplifica las manipulaciones del usuario. Sin embargo, este modo recurre a la información recabada por los sensores ópticos. Este modo de funcionamiento no se debe usar cuando esos sensores puedan suministrar información errónea, concretamente en los siguientes casos:

- peldaños de vidrio
- escalones con claraboya
- escalones recubiertos de material muy reflectante
- peldaños desiguales y/o deteriorados



**¡PELIGRO!**

**Para salvar peldaños de ese tipo, debe usar el modo «orugas manual» y dirigir manualmente el movimiento de entrada y salida de los trenes de ruedas. Siga minuciosamente el párrafo Franqueo de obstáculos en modo «orugas manual».**

### III. DESCRIPCIÓN DE LA TOPCHAIR-S



Fig. I

\* : La silla tiene un sistema de estabilización automático que permite mantener el asiento horizontal. Si la silla está en modo «carretera», el usuario puede, por ejemplo, ordenar una inclinación del asiento hacia adelante, para facilitar la carga, la transferencia a otro asiento.

\*\* : El radio de acción de una silla de ruedas eléctrica depende del estado de carga de las baterías, de la temperatura, del peso del usuario, de la pendiente y superficie del terreno, de la presión de los neumáticos...

### 3.1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Accesibilidad	interior y exterior todoterreno
Configuración	4 ruedas motoras
Dimensiones generales	longitud: 1.000mm con reposapiernas
	anchura: 680mm
	altura: 1430mm
Altura asiento	de 550 a 610mm
Anchura asiento	de 380 a 610mm
Profundidad asiento	de 380 a 560mm
Altura reposabrazos	de 150 a 370mm
Altura respaldo	de 410 a 710mm
Peso baterías	50kg (80Ah) y 66kg (110Ah)
Peso silla	de 187 a 220kg con baterías
Peso máximo usuario	140kg
Velocidad	10km/h
Distancia de frenado	210cm
Radio de giro	110cm
Anchura media vuelta	240cm
Estabilidad estática	15o
Estabilidad dinámica	10o
Habilidad pendientes	10o
Pendiente máxima	10o
Franqueamiento obstáculos	15cm
Autonomía	de 25 a 35km
Motores	350W x 4
Baterías Gel	12V 80Ah o 12V 110Ah x 2
Electrónica	R-Net
Basculamiento eléctrico asiento	de 0o a 23o
Basculamiento eléctrico respaldo y reposapiernas	opcional
Carga baterías	mediante joystick
Ruedas delanteras	350mm
Ruedas traseras	350mm
Suspensiones	amortiguadores neumáticos ruedas delanteras

## 3.2. SISTEMA ELÉCTRICO / ELECTRÓNICO

### 3.2.1. Protección del sistema electrónico

El sistema electrónico de mando de los motores de la silla está equipado con un control de la corriente que, en caso de sobrecarga, evita la deterioración de los circuitos.

Si los motores están sometidos a esfuerzos importantes durante un largo período, la potencia suministrada por el dispositivo se reduce progresivamente, para evitar el sobrecalentamiento. Esta disminución de la potencia puede llegar a parar completamente la silla. Este fenómeno se produce más rápidamente cuando la temperatura del ambiente es alta.

Pueden ser necesarios varios minutos para llegar de nuevo a la potencia máxima.

Cuando la tracción está bloqueada por un obstáculo infranqueable y el usuario insiste, obligando a los motores estar calados durante más de 20 segundos, el sistema electrónico corta la potencia automáticamente.

### 3.2.2. Fusible

Además de la protección descrita en el párrafo anterior, el conjunto del sistema eléctrico de la silla de ruedas está protegido contra la sobrecarga mediante un fusible, situado entre las baterías.

El fusible no debe saltar durante el funcionamiento normal. Sin embargo, en caso de baterías demasiado bajas y en carga excesiva, esto puede suceder.

No reemplace el fusible sin antes realizar una comprobación completa del conjunto del sistema eléctrico. (Párrafo V Cambiar las baterías)

### 3.2.3. Las baterías

La alimentación eléctrica de la silla se realiza con dos baterías de 12V. Las baterías contienen un electrolito gelificado. Están selladas, no presentan ningún riesgo de derrame y no necesitan cuidados. Han sido diseñadas para poder estar descargadas un largo período de tiempo, lo que no es el caso de las baterías de los coches, que no pueden reemplazarlas.

Antes del primer uso, hay que cargar al máximo las baterías nuevas, momento en el que tendrán alrededor del 90% de su carga máxima. Las baterías nuevas alcanzarán su potencia máxima después de haber sido sometidas a una decena de cargas.

La velocidad de descarga de las baterías depende de numerosos parámetros: pendiente y estado de la superficie del terreno, temperatura ambiental, presión de los neumáticos, peso del conductor, modo de conducción, etc.

Las baterías de gel no constituyen un producto peligroso y se pueden transportar sin restricciones por vías terrestres, ferroviarias o aéreas.

Se recomienda recargar la silla todos los días. Recargar la silla aunque las baterías no se hayan vaciado no perjudica la duración de las mismas.

En caso de descarga completa, la recarga puede durar hasta 10 horas.

Si no usa la silla durante un largo período de tiempo, le recomendamos que recargue las baterías una vez al mes (en este caso, sería útil dejar descansar la silla sobre las orugas, levantando los trenes de las ruedas delanteras y traseras para evitar una deformación de los neumáticos.



**¡ATENCIÓN!**

Evite situar el cargador cerca de una fuente de calor, como un radiador, o exponerlo a la luz directa del sol.



No se desplace con las baterías muy descargadas, pues eso disminuye su vida útil.



No deje las baterías totalmente descargadas durante varios días, pues acorta su duración.



No realice descargas profundas de las baterías (uso cuando sólo quedan 2 indicadores rojos). Eso perjudica a la duración de las mismas.



No almacene la silla a la intemperie bajo temperaturas extremas. Eso perjudica a la duración de la vida de las baterías (riesgo de helada).

### Cargar las baterías

Use sólo el cargador suministrado con la silla o bien un cargador recomendado por su proveedor.

Tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante de cargadores.

No recargue las baterías mientras esté sentado en la silla.

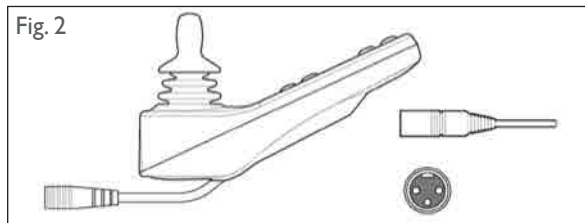


**¡ATENCIÓN!**

Evite el riesgo de electrocución:

- Proteja el cargador de la humedad.
- No use el cargador si éste se ha caído al suelo o está estropeado.
- Utilice sólo alargos en buen estado.

## Cargar las baterías:



- Apague la silla de ruedas eléctrica, pulsando el botón arranque/parada del manipulador.
- Conecte primero el cargador al manipulador. La toma de corriente se encuentra en la cara inferior delantera del manipulador. (Fig. 2)
- Enchufe el cargador a la red eléctrica y, eventualmente, póngalo en marcha.
- El mando de potencia de la silla se inhibe cuando el cargador está enchufado.
- Cuando la carga haya terminado, desconecte primero el cargador de la red eléctrica y, seguidamente, la clavija que lo une al manipulador.

## 3.3. MANDOS Y FUNCIONAMIENTO

La TopChair-S está equipada de un controlador joystick y una caja auxiliar LCD. (Fig. 3).

### Consta de 3 modos de funcionamiento:

- Modo «carretera»: propulsión sobre las ruedas traseras, modo silla de ruedas estándar
- Modo «escalera mecánica»: la silla se configura automáticamente para franquear obstáculos (escalones, escalera, acera).
- Modo «orugas manual»: propulsión sobre las orugas (función reservada a usuarios avanzados)

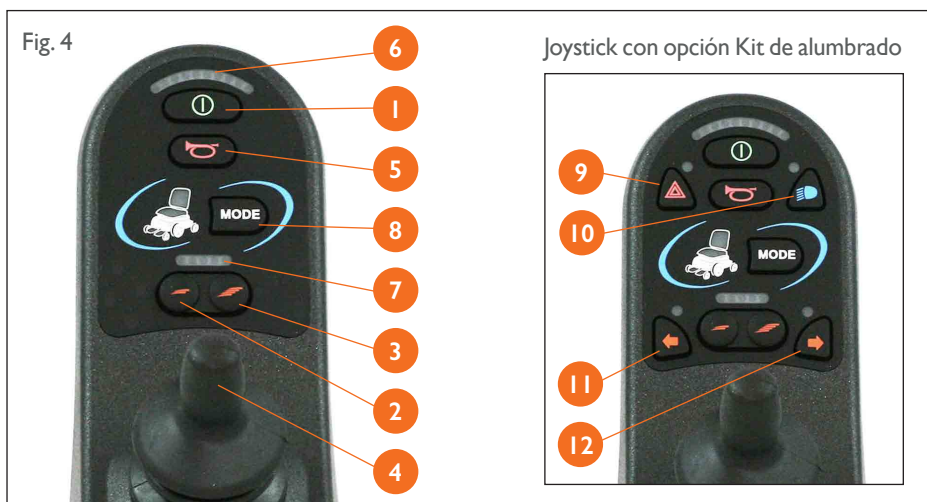


El joystick permite controlar el desplazamiento y ciertas funciones especiales opcionales (reposapiernas eléctricos, inclinación eléctrica respaldo, control entorno).

### La caja auxiliar LCD permite controlar las funciones especiales de la Topchair:

- control del modo «escalera mecánica»
- control de los movimientos de las ruedas traseras
- control de los movimientos de las ruedas delanteras
- control de la inclinación del asiento
- control de las luces (si la opción está instalada)

#### 3.3.1. Funcionamiento del joystick



Para poner en marcha el joystick, pulse el botón arranque/parada (1)

No es obligatoriamente necesario encender la caja auxiliar LCD para usar la TopChair-S en modo «carretera» (silla de ruedas estándar).

Las luces piloto del indicador de carga deben estar todas encendidas, lo que confirma que las baterías están totalmente cargadas.

Puede ajustar la velocidad de la silla pulsando los botones (2) para reducirla y (3) aumentarla.

El mando electrónico de su silla es parametrable.

El comportamiento de la silla puede modificarse y regularse. Su suministrador regulará los parámetros según sus exigencias y deseos.

## A. Control del desplazamiento

El manipulador (4), le permite controlar la velocidad (dentro de la horquilla definida por los botones de velocidad) y la dirección de la silla. Cuanto más lo empuje hacia adelante, más rápido irá la silla.

Para hacer marcha atrás, tire hacia atrás. Mueva el manipulador hacia la izquierda o hacia la derecha para dirigir. Si empuja el manipulador totalmente a la derecha o a la izquierda, la silla gira en su ángulo mínimo de rotación.

La silla puede equiparse, opcionalmente, con una cámara de retroceso con pantalla.

Para decelerar, ponga el manipulador hacia el centro, en posición neutra. Para detenerse, suelte el manipulador. Éste vuelve automáticamente a la posición neutra y la silla se para. En caso de problema, pulse el botón MARCHA/PARADA (1).

En parada sobre las ruedas, los frenos electromagnéticos bloquean la silla, incluso sobre una pendiente, a condición de no sobrepasar la pendiente autorizada (párrafo VII Características técnicas), de respetar que el ángulo del respaldo sea inferior a 20° en relación a la vertical y de que el ángulo del asiento sea lo más horizontal posible. Los frenos electromagnéticos se pueden desembragar manualmente. El desembrague es útil cuando un acompañante empuja la silla (párrafo III Desembrague manual).

Se puede programar el sistema para hacer que los botones de velocidad sean inoperantes. En los demás casos, pulsando los botones de control de la velocidad, el usuario puede regular la velocidad máxima para adaptarse al entorno. La velocidad en curso se visualiza en el indicador (7).

## B. Velocidades

Para aumentar la velocidad máxima, seleccione el modo Velocidad más rápida (3).

El valor más elevado se alcanza cuando las cinco barras se encienden en el indicador (7).

Cuando desee disminuir la velocidad, seleccione el modo Velocidad más lenta (2).

El valor mínimo se alcanza cuando sólo una barra se enciende en el indicador (7).

## C. Alarma sonora

Pulse el botón (5) para activar la alarma sonora.

## D. Indicador de carga

El indicador de carga (6) es la principal fuente de información que tiene el usuario.

Consulte la tabla de la página 16.

No espere que los LEDs rojos se enciendan para poner a cargar la silla.

## E. Funciones especiales

El botón MODO (8) permite usar las funciones especiales (inclinación eléctrica respaldo, elevapiernas eléctricos), si la silla está equipada con ellas.



## F. Joystick con opción de Kit alumbrado

Botón 9: luces de emergencia

Botón 10: luces de cruce delanteras y traseras

Botón 11: luces intermitentes en la izquierda

Botón 12: luces intermitentes en la derecha

Indicación	Significado
Luces piloto apagadas	Sistema desconectado
Luces piloto encendidas y fijas	Sistema bajo tensión Carga completa si todos los pilotos están encendidos. Menos testigos encendidos indican una carga de la batería reducida
Luces piloto parpadean lentamente	Carga de la batería baja. Las baterías deben cargarse tan rápidamente como sea posible.
Las luces piloto parpadean muy lentamente	Sistema "en suspenso". El sistema se pone "en suspenso" después de un tiempo parametrable. Para reiniciar, pulse dos veces el botón ON.
Una o varias luces piloto parpadean rápidamente	Detección de un error. En caso de detección de error, vea la tabla del párrafo Diagnóstico del manipulador y, si es necesario, contacte con su distribuidor.

### 3.3.2. Funcionamiento de la caja auxiliar LCD



La caja LCD se compone de una pantalla (4), 3 botones (1) (2) (3) y un interruptor arranque/parada (5).

Para encender la pantalla LCD, use el botón arranque/parada (5)

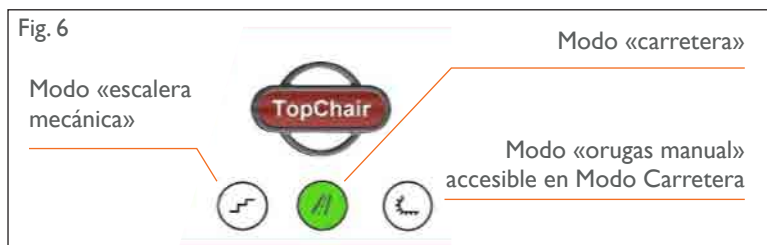
El botón (1) permite navegar hacia la derecha de la pantalla

El botón (3) permite navegar hacia la izquierda de la pantalla

El botón (2) permite validar la zona activa seleccionada

## A. Modos de funcionamiento

Al encendido de la caja LCD, aparecen 3 modos de funcionamiento:



Use las teclas (1) y (3) para seleccionar el modo deseado y valide con el botón (2).

## B. Funcionamiento de la navegación en pantalla

La navegación en pantalla funciona bajo el principio de zonas activas:

Ninguna zona seleccionada:



Zona activa seleccionada:



Modo «escalera mecánica» seleccionado:



### C. Modo «carretera»



En modo «carretera», se puede seleccionar el modo:

- «Orugas manual» (vea III-2-e)
- «Escalera mecánica» (vea III-2-d)

Y actuar sobre:

- Los movimientos del asiento (vea III-2-h)
- Los movimientos de las ruedas delanteras (vea III-2-f)
- Los movimientos de las ruedas traseras (vea III-2-g)
- El ajuste del sonido (vea III-2-j)

Use las teclas (1) y (3) para seleccionar el modo deseado y valide con el botón (2).

La representación de la silla cambia en función del estado de las ruedas.



En este modo de funcionamiento, las ruedas son motrices y el asiento permanece en la posición fijada automáticamente.

## D. Modo «escalera mecánica»



Este modo permite salvar obstáculos de manera segura, automatizando los movimientos del asiento y de las ruedas.

El detalle del funcionamiento se da en el párrafo I Franqueo en modo «escalera mecánica».

En modo «escalera mecánica», no se puede cambiar de modo, ni controlar las ruedas y la inclinación del asiento.

Sólo se puede actuar sobre:

- El ajuste del sonido (vea III-2-j)

Use las teclas (1) y (3) para seleccionar el modo deseado y valide con el botón (2)

## E. Modo «oruga manual»



Para facilitar la comprensión, en modo «oruga», la silla está representada con las ruedas retraídas (lo que no corresponde con el estado real de la silla).

En este modo, las orugas son motoras.

Se puede seleccionar el modo:

- Carretera (vea III-2-c)

Y actuar sobre:

- Los movimientos de las ruedas delanteras (vea III-2-f)
- Los movimientos de las ruedas traseras (vea III-2-g)
- El ajuste del sonido (vea III-2-j)

Para seleccionar el modo deseado, use las teclas (1) y (3), y para validar, el botón (2).



### ¡PELIGRO!

En este modo, el usuario dirige las entradas/salidas de las ruedas delanteras/traseras. En caso de mala manipulación durante el franqueo de un obstáculo, existe el riesgo de vuelco.

Si se usa este modo para un desplazamiento sobre suelo, las orugas pueden salir de su compartimento. Después de una maniobra en suelo, verifique siempre que las orugas están bien posicionadas.

## F. Movimiento ruedas delanteras

- Para retraer o sacar las ruedas delanteras, seleccione el modo «rueda delantera» (2):

Modo ruedas delanteras seleccionado:



Pulse el botón (3). Una animación repetitiva representa el movimiento de la rueda. Cuando la rueda esté totalmente salida, aparecerá el siguiente mensaje:



**¡PELIGRO!**

Antes de sacar las ruedas delanteras, asegúrese de estar en modo «oruga» con las ruedas traseras sacadas.

En caso de no respetar esta consigna y bajo ciertas condiciones, las ruedas traseras podrían no salir totalmente.

- Para esconder las ruedas delanteras

Pulse el botón (1). Una animación repetitiva representa el movimiento de la carreta. Cuando la rueda se haya retraído totalmente, aparecerá el siguiente mensaje:

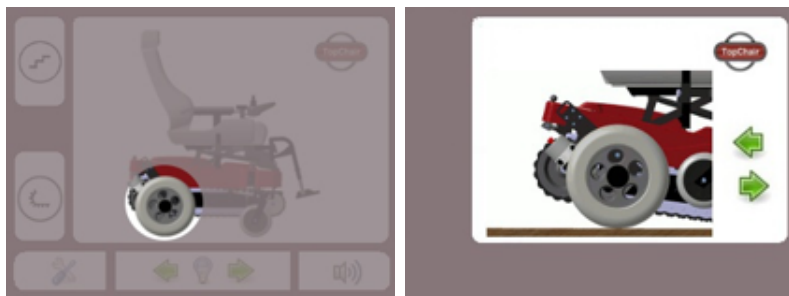


- Para salir del modo ruedas delanteras, pulse el botón (2)

## G. Movimiento ruedas traseras

- Para retraer o sacar las ruedas traseras, seleccione el modo «ruedas traseras» (2)

Modo rueda trasera seleccionado:



- Para sacar las ruedas traseras

Pulse el botón (3). Una animación repetitiva representa el movimiento de la rueda. Una vez la rueda esté totalmente salida, aparece el mensaje siguiente:



- Para retraer las ruedas traseras

Pulse el botón (1). Una animación repetitiva representa el movimiento de la rueda. Cuando la rueda se haya retraído completamente, aparecerá el siguiente mensaje:





## ¡PELIGRO!

Antes de sacar las ruedas traseras, asegúrese de estar en modo «oruga», con las ruedas delanteras retraídas.

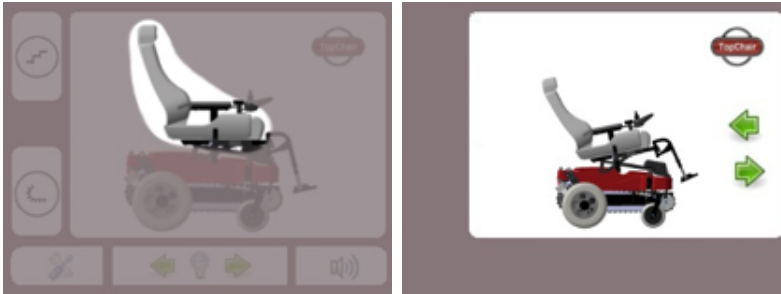
En caso de no respetar esta consigna, y bajo ciertas condiciones, las ruedas traseras podrían no salir totalmente.

- Para salir del modo «ruedas traseras», pulse el botón (2)

### H. Movimiento del asiento

- Para inclinar el asiento hacia adelante o hacia atrás, seleccione (botón (2)) el modo «asiento»:

Modo «asiento» seleccionado:



- Incline el asiento hacia atrás

Pulse el botón (3). Una animación repetitiva representa el movimiento del asiento. Cuando el asiento esté totalmente inclinado hacia atrás, aparecerá:





- Inclinar el asiento hacia adelante

Pulse el botón (1). Una animación repetitiva representa el movimiento del asiento. Cuando el asiento esté totalmente inclinado hacia adelante, aparecerá el mensaje siguiente:



- Para salir del modo «asiento», pulse el botón (2)

## I. Ajuste del sonido

La TopChair integra una alarma sonora para advertir al usuario en ciertos momentos. Esta alarma puede ser desactivada.

Para controlar el sonido, seleccione (botón (2)) el modo «sonido»:

Alarma activada:



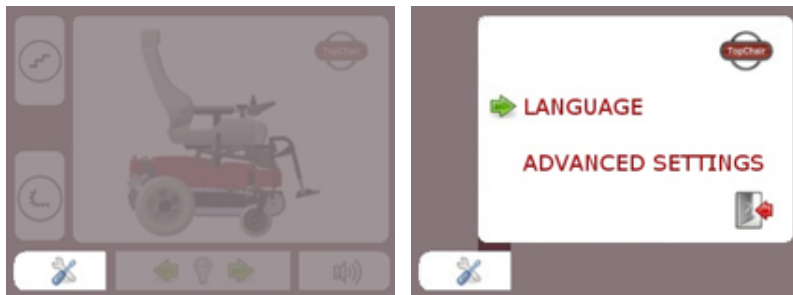
Alarma desactivada:



## J. Modo configuración

Este modo está reservado al Servicio Posventa y está protegido por un código.

Modo configuración:



- Para salir, seleccione la puerta de salida y pulse la tecla (2):  
Salida seleccionada:



## IV. USO DE LA TOPCHAIR-S

### 4.1. FRANQUEO DE OBSTÁCULOS EN MODO «ESCALERA MECÁNICA»

Para franquear un obstáculo puntual (ej.: acera >5cm) o una escalera, el procedimiento a seguir es idéntico.

Encienda la pantalla LCD, usando el botón ARRANQUE/PARADA (5/Fig.5).

La velocidad máxima autorizada es:

- Entre 1 y 2 durante las fases de transición (entrada y salida de una escalera)
- Entre 1 y 2 durante la bajada de un obstáculo
- Entre 1 y 3 durante la subida sobre un obstáculo




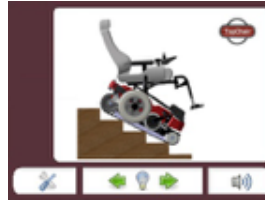
Empiece siempre usando la velocidad mínima autorizada y, si es necesario, auméntela.



### ¡ATENCIÓN!

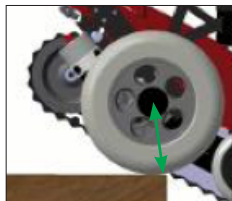
Tenga en cuenta las recomendaciones del párrafo **Consigna de seguridad III.3**, particularmente, las limitaciones debidas al uso de sensores de infrarrojos y al tipo de voladizo de los peldaños.

#### 4.1.1. Subida de un obstáculo en modo «escalera mecánica»

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sitúese al pie de la escalera, en marcha atrás, hasta tomar contacto con el primer peldaño.</li></ul>
<p>sens du mouvement</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Póngase a velocidad 2 (o 3, si la silla necesita más potencia)</li><li>• Seleccione el modo «escalera mecánica» (vea III-2-d), cuyo efecto será el de retraer el tren de ruedas delantero y hacer pasar la motricidad por las orugas.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Recule hasta que las orugas estén apoyadas sobre el primer escalón.</li></ul>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cuando el sistema detecta el voladizo del primer escalón, detiene el movimiento de las orugas, emite un bip sonoro y ordena la retracción del tren de ruedas trasero. Espere, dejando el manipulador en posición neutra, el final de esta operación (bip).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inicie la subida en marcha atrás lentamente, usando el manipulador. Hay que conducir lentamente sobretodo sobre los dos primeros peldaños, para que el gato del asiento pueda mantenerlo en posición horizontal.</li><li>•</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la silla tuviera dificultades para subir los escalones, aumente progresivamente la velocidad.</li></ul>	



- Cuando se llega a la parte más alta de la escalera, el sistema detiene el movimiento y emite bips sonoros. Se asegura que, efectivamente, hemos llegado al rellano superior y que puede efectuarse el descenso de las ruedas sin peligro.



- La posición correcta corresponde al alineamiento del centro de la rueda trasera con el voladizo del último peldaño.
- Si se coloca la silla en esta posición, se autoriza al sistema a realizar la operación seleccionando OUI.

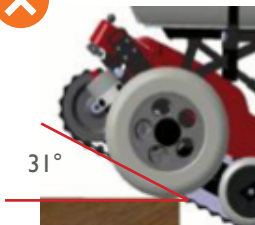


### ¡ATENCIÓN!

Excepcionalmente, si no se estuviera sobre el rellano superior (posición incorrecta), se selecciona **NON**. El descenso de las ruedas traseras deberá efectuarse, si es necesario, seleccionando el modo «ruedas traseras» (vea párrafo II Franqueo de obstáculos en modo «orugas manual»).



- Una animación muestra las ruedas traseras saliendo.
- Recule.



### ¡ATENCIÓN!

Para escaleras cuya pendiente sea inferior o igual a  $31^\circ$ , la salida de las ruedas traseras evita totalmente el basculamiento de la silla al llegar al rellano superior. Pero para escaleras cuya pendiente sea más fuerte, se nota un basculamiento hacia atrás de algunos grados. Se recomienda ayudarse de la barandilla de la escalera cuando ello sea posible.



- Cuando la silla ha alcanzado totalmente el descansillo superior, recule al menos 30cms del borde y luego seleccione el modo «carretera», lo que hará que el tren de ruedas delantero descienda y que la motricidad pase a las ruedas traseras.



### OBSERVACIÓN

Por razones de seguridad, el sistema no permite el ascenso en ángulo, más allá de un ángulo aceptable, y trata de corregir automáticamente los defectos de alineamiento. En algunos casos, la propulsión se para y es necesario iniciar un pequeño descenso para volverse a poner en el eje, antes de reiniciar el ascenso.

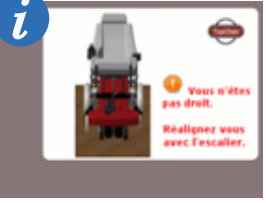
#### 4.1.2. Descenso de un obstáculo en modo «escalera mecánica»



- Posiciónese en marcha adelante cerca de la escalera y en el eje.
- Póngase en velocidad 1.
- Seleccione el modo «escalera mecánica», lo que hará subir el tren de ruedas delantero y hará pasar la motricidad a las orugas.
- Inicie el descenso en marcha adelante muy lentamente, usando el manipulador.



- Si las orugas están apoyadas sobre el voladizo del escalón, el sistema detendrá el movimiento, emitirá un bip y efectuará automáticamente la subida del tren de ruedas trasero.
- Una animación muestra las ruedas traseras saliendo.
- Espere, dejando el manipulador en posición neutra, el final de la operación (bip sonoro).

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continúe el descenso usando el manipulador. Si fuera necesario, aumente la velocidad.</li> <li>• Reduzca la velocidad cuando llegue abajo de la escalera.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando las orugas están apoyadas sobre el último voladizo y el rellano inferior, el sistema detiene el movimiento, emite un bip y efectúa automáticamente el descenso del tren de ruedas trasero.</li> <li>• Espere, dejando el manipulador en posición neutra, el final de la operación (bip sonoro).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avance algunos centímetros para apartarse de la escalera.</li> <li>• Seleccione el modo «carretera», lo que hará descender el tren de ruedas delantero y pasará la motricidad a las ruedas traseras.</li> </ul>
	<p><b>OBSERVACIÓN</b>  <b>Por razones de seguridad, el sistema no permite el descenso en ángulo más allá de un ángulo aceptable e intenta corregir automáticamente los defectos de alineamiento.</b></p>

### 4.1.3. Mensaje de aviso en modo «escalera mecánica»

MENSAJE	CAUSAS	CORRECCIONES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La silla no está alineada en relación al eje de la escalera</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Corrija la trayectoria de la silla para colocarla de nuevo en el eje</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El ángulo del obstáculo sobrepasa el límite autorizado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deje el obstáculo</li> <li>Escalera no conforme</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El joystick está activado durante una fase de transición (por ejemplo, retracción o salida de las ruedas)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suelte el joystick hasta que la maniobra haya terminado.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La velocidad seleccionada es demasiado alta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la velocidad</li> </ul>

## 4.2. FRANQUEO DE UN OBSTÁCULO EN MODO «ORUGAS MANUAL»

Este procedimiento sólo debe usarse si el modo «escalera mecánica» no está operativo.

La velocidad máxima autorizada es:

- 1 a 2 durante las fases de transición (entrada y salida de una escalera)
- 1 a 2 durante el descenso de un obstáculo
- 1 a 3 durante la subida de un obstáculo

Empiece siempre usando la velocidad autorizada más baja y, si es necesario, aumentela.



### ¡ATENCIÓN!


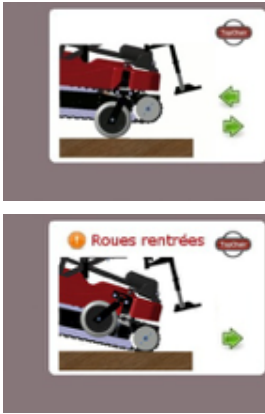

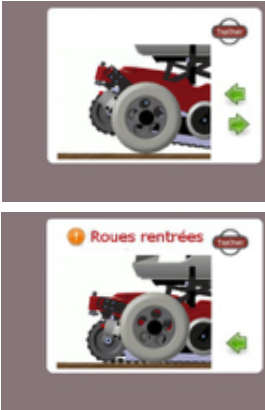
Tenga en cuenta las recomendaciones del párrafo **Consignas de seguridad III.3** y, en particular, las limitaciones debidas al uso de los sensores de infrarrojo y al tipo de voladizo del escalón.

### 4.2.1. Subida de un obstáculo en modo «orugas manual»



- Posiciónese al pie de la escalera en marcha atrás, hasta tener contacto con el primer peldaño.
- Póngase en velocidad 1 o 2
- Seleccione el modo «orugas manual»



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accione el tren hasta que esté totalmente en posición alta.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el modo «movimiento de las ruedas delanteras».</li> <li>• Recule hasta que las orugas estén apoyadas sobre el primer escalón.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el modo «movimiento de las ruedas traseras»</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accione el tren hasta que éste esté en su posición más alta.</li> <li>• Inicie la subida en marcha atrás lenta, usando el manipulador. Conduzca particularmente lentamente sobre los dos primeros escalones, para que el gato del asiento tenga tiempo de mantener el mismo horizontal.</li> <li>• Deténgase cuando llegue a lo más alto de la escalera, antes del punto de vuelco. Cuando sea posible, se recomienda ayudarse de la barandilla de la escalera.</li> <li>• Asegúrese de que está sobre el rellano superior y de que la bajada de las ruedas traseras se puede efectuar sin peligro.</li> </ul>



### ¡ATENCIÓN!

Si se sobrepasa el centro de gravedad sin haber sacado el tren de ruedas trasero, la silla se inclina bruscamente hacia atrás.

Los usuarios sin experiencia deben solicitar obligatoriamente la ayuda de una tercera persona para determinar la posición del centro de gravedad y amortiguar el eventual basculamiento.



- Luego seleccione el modo «movimiento de las ruedas traseras».




- Accione el tren trasero hasta que éste esté totalmente en posición baja.



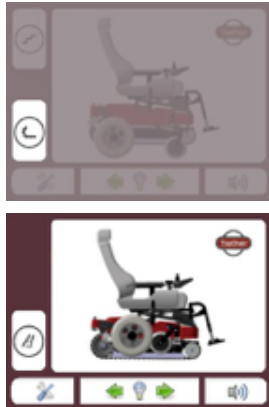

- Recule hasta que esté totalmente sobre el rellano superior; a por lo menos 30cm de borde.
- Seleccione el modo «movimiento de las ruedas delanteras».



- Accione el tren delantero hasta que éste esté totalmente en posición baja.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el modo «carretera».</li> </ul>
---	---

#### 4.2.2. Descenso de un obstáculo en modo «orugas manual»

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posiciónese en marcha adelante cerca de la escalera y en el eje.</li> <li>• Póngase a velocidad I.</li> <li>• Seleccione el modo «orugas manual»</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el modo «movimiento de las ruedas delanteras» hasta que las ruedas estén en posición alta.</li> </ul>



- Inicie el descenso en marcha atrás muy lentamente, usando el manipulador.
- Deténgase cuando las orugas estén apoyadas sobre los primeros voladizos de escalón y que se haya pasado el centro de gravedad.



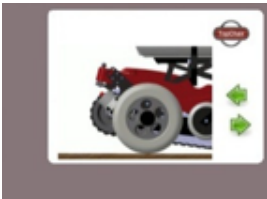
### ¡ATENCIÓN!

Está prohibido descender los escalones cuando el tren de ruedas traseras esté sacado, por riesgo de heridas graves.

Los usuarios sin experiencia deben pedir obligatoriamente la ayuda de una tercera persona, afín de determinar la posición del punto de gravedad y amortiguar el eventual balanceo. Se recomienda, cuando sea posible, ayudarse de la barandilla de la escalera.



- Seleccione el modo «movimiento de las ruedas traseras» hasta que las ruedas estén en posición alta.



- Continúe el descenso, usando el manipulador.
- Reduzca la velocidad hasta llegar al punto más bajo de la escalera.
- Deténgase cuando las orugas estén apoyadas sobre el último voladizo y el rellano inferior.





- Seleccione el modo «movimiento de las ruedas traseras» hasta que las ruedas estén totalmente salidas.




- Avance algunos centímetros para apartarse de la escalera.



- Seleccione el modo «movimiento de las ruedas delanteras» hasta que las ruedas estén totalmente sacadas.



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el modo «carretera», lo que hará pasar la motricidad a las ruedas traseras.</li> </ul>
---	--

### 4.3. DESPLAZAMIENTO MANUAL

Los motores de la silla de ruedas están equipados con frenos magnéticos, que evitan que la silla se ponga a circular sola cuando está parada. Los frenos de los motores se activan automáticamente cuando el manipulador está en posición neutra.

Para poder empujar la silla de ruedas, hay que desembragar los frenos magnéticos.


En la parte trasera de las ruedas principales, hay una palanca que permite desembragar los frenos motores.



#### OBSERVACIÓN

En el estado desembragado, los frenos motores están fuera de funcionamiento, por lo que, si el terreno está en pendiente, debe prestar atención a que la silla no se desplace de manera descontrolada. Después de un uso por empuje, recuerde siempre devolver las palancas de desembrague a la posición «en funcionamiento».

#### 4.3.1. Desembrague de los frenos motores

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponga el manipulador en parada</li> <li>• Gire el botón del motor derecho en el sentido de las agujas del reloj y el botón del motor izquierdo en el sentido inverso al de las agujas de un reloj.</li> </ul>
---	--

### 4.3.2. Embragado de los frenos motores:



- Gire el botón del motor derecho en el sentido contrario al de las agujas de un reloj y el botón del motor izquierdo en el sentido de las agujas de un reloj.

## 4.4. OTRAS FUNCIONES

### 4.4.1. Bloqueo de la silla

Para bloquear el sistema e impedir el uso no autorizado de su silla, siga las siguientes instrucciones:

- Estando el sistema en funcionamiento, seleccione el modo marcha/parada y mantenga la pulsación,
- Pasado 1 segundo, el sistema emite un bip, suelte el botón marcha/parada,
- Empuje el manipulador hacia adelante hasta que el sistema emita un bip,
- Empuje el manipulador hacia atrás hasta que el sistema emita un bip,
- Suelte el manipulador, el sistema emite un bip largo.
- En ese momento, la silla está bloqueada.

### 4.4.2. Desbloqueo de la silla

- Ponga el sistema en funcionamiento, pulsando el botón marcha/parada,
- Empuje el manipulador hacia adelante hasta que el sistema emita una señal sonora corta.
- Empuje el manipulador hacia atrás hasta que el sistema emita una señal sonora corta.
- Suelte el manipulador. El sistema emitirá una señal larga, la silla de ruedas está desbloqueada y ya puede funcionar normalmente.

# V. CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

## 5.I. DIAGNÓSTICO DEL MANIPULADOR EN CASO DE DETECCIÓN DE ERROR






El sistema electrónico es capaz de detectar anomalías concernientes a los motores, los frenos, el cableado o el mismo módulo electrónico.

El número de código de error se indica por un parpadeo rápido de uno o varios de los pilotos luminosos indicadores de carga. Por ejemplo, 4 pilotos parpadeando simultáneamente indican: problema en el motor derecho.

Según la gravedad, el sistema puede autorizar o impedir la conducción.

En algunos casos, la conducción es posible solamente a baja velocidad.

Efectúe las verificaciones necesarias y, si el problema persiste, contacte con su distribuidor.

	Descripción pilotos	Significado	Notas
	Todos apagados	Sistema desconectado	
	Todos encendidos fijos	Sistema conectado	Menos pilotos encendidos significa que la carga de la batería es baja
	1 rojo parpadea	La carga de la batería es baja	Deben cargarse las baterías rápidamente
	2 rojos parpadean	Motor izquierdo mal conectado	Verifique la conexión
	3 rojos parpadean	Motor izquierdo en cortocircuito	Contacte con su distribuidor
	4 parpadean	Motor derecho mal conectado	Verifique la conexión
	5 parpadean	Motor derecho en cortocircuito	Contacte con su distribuidor
	6 parpadean	Bloqueo del sistema por diversas razones	Verifique que el cargador no esté conectado. Si no es el caso, contacte con su distribuidor.
	7 parpadean	Defecto manipulador	Asegúrese de que el manipulador está en el punto neutro en el momento de la puesta en marcha
	8 parpadean	Defecto del sistema	Verifique todas las conexiones
	9 parpadean	Los frenos de aparcamiento están mal conectados	Verifique las conexiones de los frenos
	Todos parpadean	Tensión demasiado alta en el sistema de mando	Verifique las baterías



## 5.2. LIMPIEZA DEL VEHÍCULO

Para la limpieza del vehículo:

- Use exclusivamente un paño húmedo y un producto de limpieza suave.
- No use productos abrasivos para la limpieza.
- No exponga las piezas del sistema electrónico al contacto directo con el agua.
- No use limpiadora de alta presión.

## 5.3. VERIFICACIONES MENSUALES

Parte lateral y reposabrazos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique los elementos de fijación.</li><li>• Verifique que se pueden regular los reposabrazos sin un esfuerzo excesivo</li><li>• Verifique que los reposabrazos están bloqueados en su lugar.</li></ul>
Reposapiernas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que los reposapiernas queden correctamente trabados.</li><li>• Verifique que las opciones de ajuste funcionan bien.</li></ul>
Las orugas	La usura de las orugas varía significativamente en función del revestimiento. El uso frecuente sobre revestimientos agresivos, como el cemento, conlleva una usura prematura.
Los neumáticos	Verifique que la presión de los neumáticos es correcta
Horquilla delantera	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que las ruedas delanteras giran libremente.</li><li>• Verifique la fijación de las horquillas.</li></ul>
Sistema electrónico/Sistema eléctrico	Controle el estado y la fijación del cableado y de las conexiones
Mecánica	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique el apriete de los tornillos.</li><li>• Verifique la fijación de las ruedas sobre su eje.</li><li>• Verifique que la rotación del tren trasero es correcta.</li><li>• Verifique que las ruedas traseras giran sin deformarse.</li></ul>

## 5.4. CONTROL ANUAL

Una vez al año, haga que su distribuidor realice un chequeo a su silla de ruedas. Deberá deberá efectuar un mantenimiento integral. El mantenimiento regular permite detectar rápidamente las piezas dañadas o usadas y así favorecer el funcionamiento normal de la silla de ruedas.

## 5.5. REPARACIÓN DE UN NEUMÁTICO

### Utillaje

- Llave Allen acodada para tornillos de seis lados cóncavos, 5 mm
- Llave dinamométrica
- Kit de reparación para neumáticos con cámara de aire o una cámara de aire nueva.
- Talco
- Fijador de roscas.

### Desmontaje de la rueda

- Remonte los trenes delantero y trasero para apoyar la silla sobre las orugas.
- Corte la corriente (tecla MARCHA/PARADA)
- Destornille los 5 tornillos de fijación.
- Quite la rueda del cojinete de rueda.



### Montaje de la rueda

El montaje se efectúa en orden inverso. Vigile que la rueda se vuelva a montar por el mismo lado y en el sentido inverso del que estaba para el desmontaje.

- Apriete los tornillos a 30Nm
- Bloquee los tornillos con fijador de roscas.



### ¡ATENCIÓN!

si una rueda no está suficientemente apretada durante el montaje, puede desatarse durante un desplazamiento y provocar heridas.

### Reparación de un neumático

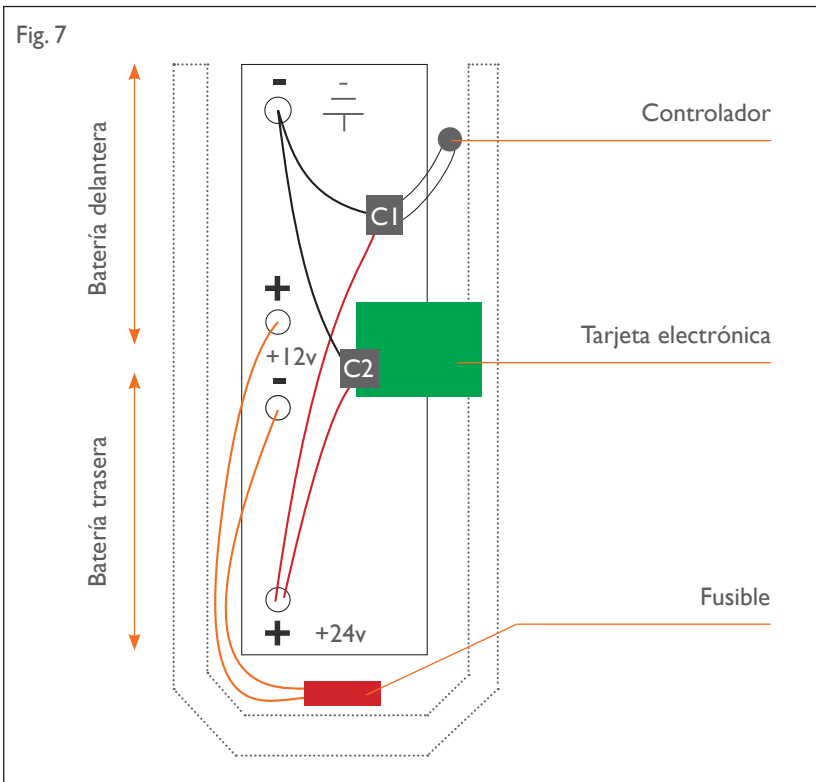
- Destornille el tapón de la válvula
- Libere el aire que se encuentra en el neumático, apretando sobre el vástago de la válvula.
- Desatornillar los 5 tornillos de la parte posterior de la rueda

- Saque las mitades de llanta de la cubierta.
- Saque la cámara de aire de la cubierta del neumático.
- Repare la cámara de aire y póngala en su lugar o bien ponga una nueva (si se debe reparar y volver a poner la vieja, si se ha mojado durante la reparación es mejor que le ponga talco).
- Infle ligeramente la cámara de aire y colóquela de nuevo en la llanta.
- Revise la llanta.
- Controle la posición de la cubierta.
- Hinche el neumático a la presión de aire prescrita.


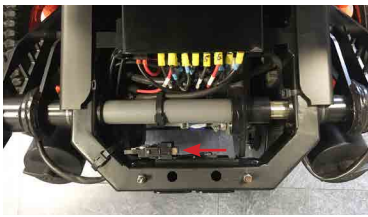

## 5.6. REEMPLAZAR LAS BATERÍAS

### Utillaje

- Un par de pinzas
- Una llave del 11



## 5.6.1. RETIRAR LAS BATERÍAS

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retire el cárter trasero</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retire la tapa del fusible y el fusible</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte los conectores C1 y C2</li><li>• Saque las baterías</li><li>• Desatornille los polos - (GND) y + (+24) de las baterías y los cables del fusible (FUSE1 y FUSE2)</li></ul>

## 5.6.2. COLOCAR LAS BATERÍAS

- Retire el cárter trasero
- Retire la tapa del fusible y el fusible
- Atornillar los polos de las baterías
- Apriete/empuje las baterías a posición normal
- Conecte los conectores C1 y C2
- Reemplace el fusible y su tapa
- Reemplace el cárter trasero

# VI. GARANTÍA

La silla está garantizada durante 2 años a partir de la fecha de entrega, salvo corrosión, piezas de usura (neumáticos...), dentro de un uso normal, del respeto del modo de empleo. Las baterías están garantizadas 1 año.

- La garantía cubre todo defecto de fabricación o de calidad de la materia prima y de los componentes, en condiciones de uso normales (sin incluir el desgaste normal de las piezas).
- La garantía se limita a la reparación o cambio gratuito de las piezas y subconjuntos reconocidos defectuosos (piezas, mano de obra y transporte), previa inspección por parte de un representante autorizado.
- Las reparaciones bajo garantía necesitan una autorización y deben ser efectuadas por un proveedor autorizado. No envíe las piezas sin haber obtenido previamente la autorización.

## Fuera de garantía

- Choques accidentales o accidentes,
- Negligencias,
- Un uso anómalo,
- Un mantenimiento inapropiado,
- Modificaciones hechas sin autorización del fabricante,
- Un uso no conforme a las instrucciones del manual de usuario (suministrado con el producto) o que no corresponda a las especificaciones del producto,
- La retirada / borrado del número de serie,
- El almacenaje en un lugar frío o dejar que las baterías se descarguen completamente durante un largo período de tiempo.

## Placa de avisos e identificativas

LOGOSILVER  
handicap & dépendance

7 rue du Fossé Blanc  
92230 Gennevilliers / France

REF: TOPCHAIR  
SN:0000001

02/2019

CE

110 kg max.

33° max.

- Referencia
- Número de serie
- Fecha de fabricación
- Marcado CE
- Peso máximo del usuario
- Pendiente máxima

## VII. PUESTA EN RESIDUOS



### OBSERVACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para la puesta en residuos de la TOPCHAIR, elimine todos los componentes y materiales respetando el medioambiente y conforme a las consignas de selección de residuos en vigor.

- Respete las disposiciones sobre la protección del medioambiente en vigor en su país.
- Puede devolver las baterías fuera de uso a su distribuidor o bien a Logo Silver.
- Se puede devolver la TOPCHAIR a la empresa Logo Silver, para ser reciclada.

32 rue de Comboire - 38130 Echirolles - Francia

+33 (0)4 76 21 22 19

[contact@logo-silver.fr](mailto:contact@logo-silver.fr)

[www.logo-silver.fr](http://www.logo-silver.fr)



**Scooter**LG1

by

**LOGO**  **SILVER**  
by **AMYLOR**

**Logo Silver**

32 rue de Comboire - 38130 Echirolles - Francia  
Tél. +33(0)4 76 21 22 19 - [contact@logo-silver.fr](mailto:contact@logo-silver.fr)

[www.logo-silver.fr](http://www.logo-silver.fr)